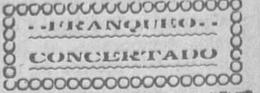


# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN



Año IV.—Núm. 1.131 Apartado de Correos núm. 29 Martes, 7 de Diciembre de 1926 Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO Precio: 10 cts.

## VIOLENTOS TEMPORALES EN ASTURIAS

# Han producido considerables daños en muchos pueblos, especialmente en Mieres, Arriondas y Sama de Langreo

En la primera de dichas localidades la impetuosa corriente se llevó el puente de la villa, y en la segunda se derrumbaron dos casas, pereciendo un hombre y una niña—En otros pueblos se registran desprendimientos de tierras, líneas férreas interceptadas e importantes inundaciones por desbordamientos de los ríos

### Impresión

Pocas veces como hoy se han registrado mayores adversidades a causa de los desprendimientos e inundaciones como consecuencia de las lluvias de estos días.

En algunas partes, las desgracias habidas han llevado el luto a los hogares.

Una lluvia pertinaz de muchos días, el deshielo de las nieves y la velocidad de las aguas que descendían de las altas torrenteras, han motivado grandes desprendimientos de terrenos que como enormes aludes caían sobre los poblados, derrumbando casas, interceptando carreteras y vías férreas e interrumpiendo el paso de los vehículos.

Los ríos se han desbordado e inundan las vegas. Los prados, las tierras de labranza que se extienden a las márgenes del Nalón, del Sella, del Narcea, del Eo, están convertidos en enormes lagos de aguas turbias, sobre las que flotan árboles enteros arrancados de cuajo por los torrentes.

El espectáculo es desolador en todas partes.

En muchas de ellas, los vecinos de las aldeas inundadas, cuyas casas están rodeadas de agua, han tenido que utilizar barcas y troncos de árbol para ponerse a salvo.

Río hay en que se ha elevado en seis metros el nivel ordinario de sus aguas. Muchísimos puentes han desaparecido.

De no pocas aldeas se pide auxilio, porque los arroyos se han convertido en ríos caudalosos.

La cosecha de maíz ha sido arrasada por la corriente en muchos sitios donde no hubo manera de ponerla a salvo.

Lo mismo ha ocurrido con algunos animales domésticos, que flotan ahogados entre la maleza de los ríos.

Los trenes circulan con retraso, siendo obligado el trasbordo en algunos puntos, por la gran cantidad de tierras desprendidas de los montes próximos a la vía.

Las pérdidas son considerables y, con justicia, se reclama de mu-

chos pueblos el auxilio adecuado a su desgracia.

Asturias se encuentra bajo el peso de una gran adversidad, y estamos seguros de que la provincia, haciéndose cargo de la situación, remediara en la medida de sus posibilidades tanto infortunio.

### Datos oficiales

En el Gobierno civil se ha comenzado a recibir telegramas de distintos puntos de la provincia, dando cuenta de los daños causados por los temporales y que son como siguen:

En el kilómetro 5 de la línea de Arriondas a Covadonga el río Busera salió de su cauce, inundando la carretera e interrumpiendo la circulación del tranvía que hace el recorrido para dicho sitio desde Arriondas.

Han ocurrido también desprendimientos de tierra.

En el kilómetro 73 de la carretera de Luarca a la Espina ocurrió un desprendimiento de tierras, interceptando la carretera e impidiendo la circulación de los automóviles de línea.

Estos coches permanecen en los pueblos de Treviás y Canero, y el teléfono se encuentra interrumpido.

Por teléfono el señor gobernador tuvo noticias de que en Trubia el agua llegaba al puente del Norte, que pasa sobre el río Nalón; que en Santullano una máquina del Norte se había ido al río, salvándose el maquinista y fogonero; que en Mieres había llevado la corriente el puente de la villa, y que en Langreo se estaban realizando esfuerzos para sacar de sus casas a los vecinos que tenían sus viviendas en distintos pueblos ribereños; que en Teverga la crecida había inundado la carretera, produciendo algunos desprendimientos de tierras; que en los ferrocarriles de los Económicos y Vasco Asturiano también habían ocurrido averías en las líneas a causa de desprendimientos de tierras y crecida de los ríos.

En fin, todas aquellas referencias oficiales que alcaldes y comandan-

tes de puestos de la guardia civil le fueron facilitando durante toda la mañana.

Ninguno de ellos acusaba la existencia de desgracias personales, pero como nuestros lectores podrán apreciar por la información que más adelante publicamos, enviada por nuestros corresponsales, desgraciadamente para todos se han registrado algunas muertes.

### En Oviedo

En Oviedo los efectos de los temporales también han dejado sentirse.

En Ventanielles y Cerdeño el río invadió los terrenos cercanos, llegando hasta la carretera, no permitiendo el paso del tranvía.

Santo Olaya de Colloto se inundó por completo, viéndose obligados los campesinos a sacar el ganado de sus cuadras, llevándolo a otros sitios de menos peligro.

### En Trubia

En Trubia el río Nalón invadió todo el barrio que lleva este nombre, saliendo el agua hasta la altura del puente del Norte.

El agua llega hasta la estación del Vasco y de muchas casas se hizo necesario sacar los muebles por las ventanas.

Lo mismo ocurre en todos los pueblos de esta línea de Oviedo a San Esteban de Pravia.

### En Sama

CERCA DE LADA HUBO NECESIDAD DE EMPLEAR LANCHAS PARA SOCORRER A LAS FAMILIAS AISLADAS

En Meriñán, perteneciente a la parroquia de Lada, han alcanzado los desbordamientos caracteres de suma gravedad.

Con la crecida del río, las viviendas se vieron cercadas de agua, siendo necesario acudir en auxilio de los vecinos, utilizando lanchas.

### SE DERRUMBA EL PUEBLO DE LA OSCURA

La fuerza de las aguas ha sido tal, que lograron derribar el puente colgante de La Oscura, de enorme resistencia.

En el barrio Llera, de Sama, cerca del Campo de Torre de los Reyes, las aguas alcanzaron un gran nivel de altura, arrasando cuanto hallaban a su paso.

El río Nalón destruyó parte del puente Viejo, de Sama, que dicho sea de paso, debiera de haber sido derribado hace mucho.

Ayer, por ser lunes, correspondía celebrarse el mercado semanal, pero a causa de las lluvias no se celebró.

### CARRETERA INTRANSITABLE

La carretera de Ciaño a Sama, presenta un aspecto, que sería pintoresco, si no revistiera caracteres tan graves. Toda ella es una completa laguna, haciéndose casi imposible el transitarla.

### SE DERRUMBA EL PUEBLO VIEJO

A la una y media de la tarde, con un enorme estrépito, se derrumbó el puente Viejo, que durante todo el día estaba amenazando ser arrastrado por las aguas.

### PRESTANDO AUXILIO

Una brigada de guardias municipales, al mando del activo cabo señor Campomanes, trabaja con denuevo, prestando auxilio a las personas que lo necesitan.

El alcalde en funciones, don Bonifacio Gutiérrez, y el delegado de Obras públicas, don Arturo González Mata, y otras autoridades, han recorrido los lugares inundados para darse cuenta de la magnitud del desbordamiento, y acudir primeramente en socorro de las familias más necesitadas.

### En Mieres

Después de dos días de incesante lluvia el aspecto que los ríos Caudal y San Juan ofrecían era verdaderamente imponente la cantidad de agua que ambos arrastraban. Crecía por momentos de forma asombrosa, amenazando con internarse en las vegas inundando éstas.

El domingo pasado, el peligro de la inundación se hizo más patente y por la mañana, en algunos sitios, el agua ya había logrado romper los obstáculos de su cauce, arrojando a las praderas grandes cantidades de agua.

La lluvia, cada vez más incesante y el cielo encapotado, era presagio de algo extraordinario, de fatales consecuencias.

### SE DERRUMBA EL PUEBLO DEL NORTE

Próximamente a las dos de la tarde, y tras un gran pugilato de la corriente enorme del Caudal contra las débiles bases o pilastras del puente de la Perra, cedieron dos de éstas, precipitándose al río la mayor parte de dicho puente, dejando incomunicada la estación del Norte con la villa de Mieres.

El momento del derrumbamiento fué imponente, grandes masas de piedra y de cemento se sepultaban entre aquel inmenso mar de agua, levantando a gran altura grandes cantidades de ésta, sembrando a verdaderas trombas.

### SE INUNDAN LAS VEGAS

Todas las fértiles vegas próximas al Norte y Vasco semejaban enorme laguna, cubiertos hasta su mayor altura todos los arbustos,

los edificios próximos al puente del Norte, muy especialmente el de los señores de Clossé, ofrecían un lamentable aspecto, cercados por agua que rápidamente se elevaba de nivel.

Los ríos continuaban creciendo y amenazando con ocasionar aún mayores estragos.

### OTRO PUEBLO QUE SE DERRUMBA

El puente denominado de La Luisa, en la Fábrica, también, y a consecuencia de la crecida del río, fué derrumbado por la potente corriente de agua, teniendo los vecinos de Ablaña que servirse, para acudir a sus casas, por el situado en la Fábrica, denominado del Macho.

### MIERES ENTERO ACUDE A PRESENCIA LOS ESTRAGOS DE LA INUNDACION

Apenas conocida la noticia en nuestra villa de que el puente de La Perra se había derrumbado, el contingente de público que acudió a presenciar el estado en que éste había quedado fué extraordinario.

Todo el mundo hacía cábalas y comentarios acerca de los grandes perjuicios que habrá de ocasionar en la vida económica del pueblo la total inundación de éste con la estación tan importante como la del Norte y los ulteriores estragos que el temporal amenazaba ocasionar se recibían noticias acusando los

De los pueblos remotos también se recibían noticias acusando las enormes perjuicios de las inundaciones.

### LA VIA DEL VASCO INTERCEPTADA

Momentos antes del paso del tren de viajeros que tiene su llegada a Mieres a las cuatro y dieciséis minutos, próximo al puente de esta Compañía y frente a la estación del Norte, el agua interceptó la vía, viéndose obligados los viajeros al trasbordo, con inminente peligro.

Igualmente el tren de las seis, en el trayecto de Santullano y próximo al salto de agua, a causa de un desprendimiento de tierras, se vió precisado a hacer trasbordo.

Por tales causas los trenes circulaban con enorme retraso.

### MUCHA IMPREVISION Y BAS-TANTE ABANDONO

Hace muchos años (me parece que hacia el 1900), ocurrió en nuestra villa un caso como el de ahora. La enorme crecida del Caudal, a consecuencia de las lluvias, anegó en agua todas las vegas, ocasionando serios perjuicios. El puente entonces existente, que era de madera, fué arrastrado por la corriente del río, surgiendo también, como ahora, la inevitable incomunicación.

Se construyó el hasta hoy existente, obra que en su principio algunos se les antojó cosa monumental, dado el aspecto un tanto artístico que el mismo ofrecía. Este puente no tenía de notable más que este aspecto, porque pocos meses después de construido se empeza-

ron a observar en el mismo profundas y extensas grietas en sus pilastras, que acusaban claramente lo deficiente de su construcción.

Estas amenazadoras grietas se hacían cada vez más temibles, sin que nadie se detuviese a reparar en serio en este desperfecto, que al correr de los días podría traer serias consecuencias. Las bases igualmente denotaban lo pobre y deficiente de su construcción, pudiendo suponer que en una enorme crecida del río que arrastra maderas y piedra, que logran interponerse ante las susodichas pilastras la presión enorme que en las mismas esto produciría siendo débil la resistencia de ellas, no podría resistir, necesariamente, el impulso de las aguas.

En anteriores crecidas del río, no tan considerables como la de ahora, se pudo apreciar la poca confianza que el puente ofrecía en su estabilidad.

¿Surgió, pues lo inesperado? Creemos que no.

Esta rotura del puente, que deja completamente incomunicado al pueblo con una estación de gran tráfico, ocasiona al comercio y a la villa en general, serios perjuicios, por lo que conviene cuanto más antes y aunque con carácter, claro está provisional, construir un medio de comunicación que evite los perjuicios que desde ahora empiezan a ocasionarse.

Y cuando la construcción del futuro puente sea, entonces téngase en cuenta lo apuntado y que el abandono o inexperiencia de algunos traiga como consecuencia este triste espectáculo a que hoy asistimos.

Sirva de ejemplo este triste caso y póngase en la obra todo el interés que la importancia de la misma merece.

Que no sea como esta construcción de pacotilla, que ofrezca tan solo bella perspectiva y que su seguridad sea tan deficientísima como la hasta hoy existente.

### EL PELIGRO SERA SIEMPRE CONSTANTE MIENTRAS NO SE ENCAUCE EL RIO

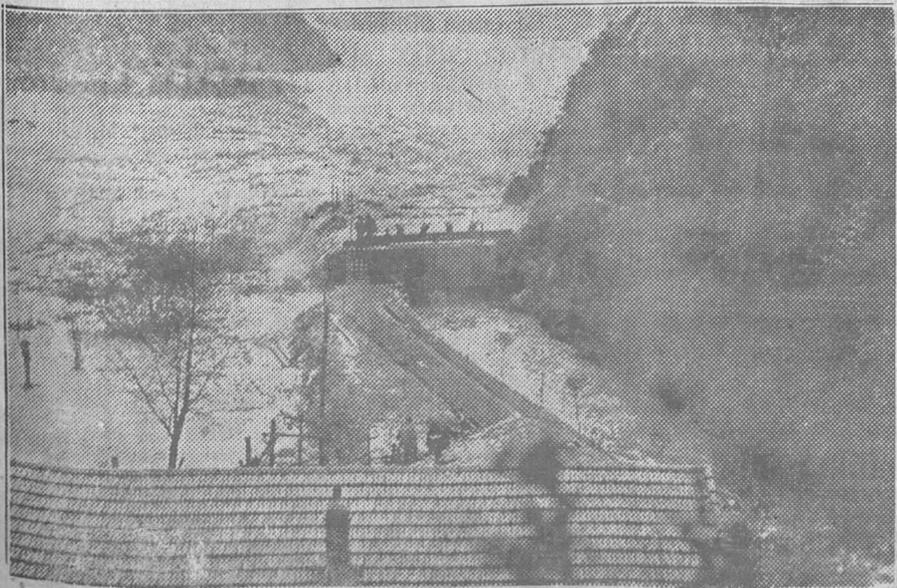
En lo que afecta a las constantes inundaciones que se suceden apenas el río experimente una ligera crecida y que tantos estragos causan, nunca han de evitarse mientras no se piense en serio en el encauzamiento del río.

Las empresas mineras, con la cantidad de escombros y pizarra acumulado en las escombreras que bordean el río, son un constante riesgo y traen estas consecuencias tristes de la inundación.

Si el encauzamiento se hace (que es obra que se impone cuanto antes mejor) debe pensarse que quien tanto perjuicio ocasiona debe ser quien más contribuya a llevar a la práctica esta obra, que sin la cual nunca estaremos exentos de estos tristes espectáculos de las inundaciones, que quizás algún día puede traer gravísimas consecuencias.

Así, pues, viendo el momento actual y mirando el porvenir es preciso que por todos los conceptos se aleje del peligro y de la zozobra, que serán inseparables compañeros

Este número ha sido visado por la previa censura.



EFFECTOS DE LA CRECIDA DEL RIO NALON, EN FUSO

de esta Mieres mientras el río Caudal continúa así.

En Teverga

HUNDIMIENTO DE UN MURO

En la Jefatura de Obras provinciales se recibió ayer un telegrama en que se comunica lo siguiente:

En el kilómetro 8 de la carretera de Caranga a Teverga, a causa fortísima temporal, se hundió un muro de seis metros de ancho por once de largo, quedando el paso interceptado.

También en el kilómetro 10 de la misma carretera hubo un corrimiento de tierra, dejando paso, aunque muy estrecho.

Asimismo se supo por teléfono que había ocurrido un importante desprendimiento de tierras en la carretera denominada de Los Campos a Trubia, interceptando el paso.

Ayer mismo, a las dos de la tarde, personal técnico de las oficinas de Vías y Obras provinciales, salió a recorrer esos puntos, a fin de darse cuenta de la magnitud de los daños y aplicar pronto y enérgico remedio, habilitando el paso.

En Sotroñido

También en la Jefatura de Obras públicas de la provincia se tuvo noticia de un importante desprendimiento de tierras en la carretera de Campo de Caso a Oviedo, dando ocasión a que el paso quedara interrumpido.

En Arriondas

SE DESBORDAN LOS RIOS SELLA Y CHICO, OCASIONANDO GRANDES DESTROZOS

La torrencial lluvia que estos días ha caído tan pertinazmente, ha ocasionado el desbordamiento de los ríos Sella y Chico, alcanzando éstos una altura de unos cinco metros sobre el nivel ordinario.

Los destrozos ocasionados por este desbordamiento, son muy considerables, tanto en la vegetación que las aguas han arrasado en grandes proporciones, como en muchas casas próximas a los ríos, donde también han entrado las aguas, ocasionando importantes pérdidas.

La fábrica de electricidad de esta villa no puede funcionar, y desde la noche del sábado estamos sin luz eléctrica.

A la hora en que depositamos estas notas en el correo, la crecida de los ríos sigue en aumento y las aguas amenazan inundar todo el pueblo.

DOS CASAS DESTRUIDAS

Nuestro activo corresponsal de Arriondas nos comunicaba ayer que a las cuatro de la tarde se había desprendido un trozo del monte Alea, del término municipal de Párras, llevándose detrás de sí dos casas que eran habitadas por Alfonso y Manuel Cofiño, a quienes se conoce con el nombre de "Los Panieceros".

De entre los escombros se extrajeron siete personas, una de ellas llamada María, esposa de Manuel Cofiño, cinco hijos de Alfonso y a éste, que se encontraban todos en estado gravísimo, y entre éstos una joven muerta que apareció cerca de la rieta, que está en la parte baja del mencionado monte.

Inmediatamente se trasladó al lugar del suceso el Juzgado de Instrucción y la Guardia civil y varios

automóviles con los auxilios necesarios para prestar asistencia a los heridos.

El cuadro que ofrece estas víctimas es desolador y los esfuerzos que se realizaron para procurar el salvamento de todos fué heroico, pues dadas las condiciones en que ha quedado el monte, resultaban difícilísimos los trabajos.

También nos comunica el mismo corresponsal que la vía del Cantábrico se encuentra interceptada en el kilómetro 77.

El puente de Toriño, inaugurado en el verano último, fué arrastrado por la corriente.

Este puente es de hormigón armado y comunica el concejo de Párras con el de Cangas de Onís, cerca de Toriño.

En el pueblo de Bode, al pasar una rieta Valentín Sousa, le resbaló el mulo que montaba, siendo los dos arrastrados por la corriente, pereciendo ahogado Valentín.

El río Sella, que atraviesa la villa de Arriondas, se ha elevado seis metros sobre su nivel ordinario.

El llamado río Chico también ha crecido considerablemente, arrastrando la corriente varias casas.

La pujanza de su corriente arrastra grandes troncos de árboles y animales ahogados y una porción de objetos de gran importancia.

En Vegadeo

SE DESBORDAN LOS RIOS CAUSANDO DAÑOS DE CONSIDERACION

La progresiva villa de Vegadeo, ha sido duramente castigada por la crecida de los ríos que la cruzan.

Este doloroso motivo ha aumentado el clamor que desde el año 1911 vienen lanzando los vegadenses, para que de una vez se proceda al encauzamiento del Suaron y del Monjardín, alejando de esta manera la pesadilla de que ocurran desgracias que se deja sentir en Vegadeo, siempre que aparece el temporal de lluvias.

No hace mucho tiempo que hemos encarecido la necesidad de que se escuche el clamor justísimo del vecindario de Vegadeo, y que se procure defender a la laboriosa villa de estas desgracias que periódicamente llevan el temor a sus habitantes, y causan trastornos de bastante consideración a su laboreo habitual.

Veremos si este desdichado motivo sirve para que se remedien otros mayores que pudieran acaecer.

El domingo, los ríos Monjardín y Suaron se desbordaron, interceptando las carreteras que cruzan la villa, llegando a alcanzar las aguas un metro de altura.

La Empedrada, la Alameda, la Plaza y el Palacio, fueron rodeadas por la crecida, que penetró en las viviendas cercanas y en varios comercios.

Los vecinos rivalizaron en esfuerzos para desalojar las viviendas y los comercios, debiéndose a esto el que no ocurrieran desgracias más lamentables.

La inundación continúa y el pueblo está sobresaltado, temiendo alguna catástrofe.

En Santullano

Próximamente a las cuatro de la mañana de ayer se recibieron noticias de que en la estación de Santullano (Mieres) ocurrió un serio accidente ferroviario.

El tren número 542, que tiene su

salida de Gijón a las diez de la noche, al llegar a Santullano, el maquinista observó que la máquina iba empotrándose sobre la vía, y dándose cuenta del inminente peligro que corría el indicado tren, parando el mismo, se echó fuera de la referida máquina, cayendo el fogonero al río.

Después de titánicos esfuerzos logró ponerse a salvo y por fortuna no sufrieron daño alguno.

La estación de Santullano está en lamentable estado, ya que su muro de contención fué derrumbado por la fuerte riada.

Los viajeros de todos los trenes tuvieron que hacer trasbordo, y gracias al servicio que se pudo organizar rápidamente, éstos no tuvieron que lamentar otras molestias que las precisas, dada la tremenda inundación que presentan todos estos lugares.

SE SUSPENDE LA CIRCULACION

Después de haber pasado el rápido de anoche, el río Caudal inundó bastantes metros de vía, por cuyo motivo se ha suspendido hasta nueva orden la circulación de todos los trenes por esta línea.

En otras provincias

En Ferrol

Por noticias recibidas en el departamento marítimo se sabe que dos buques que se dirigían a Vigo, uno alemán y otro noruego, se aboraron en alta mar, produciéndose averías.

—Cuando se dirigía a Marín zozobró una lancha tripulada por los viejos marineros Pedro Díaz y Pascual Ferreiro, pereciendo ambos.

En San Sebastián

Durante todo el día de ayer ha llovido copiosamente, desbordándose la mayor parte de los ríos.

La población quedó, durante varias horas, sin luz.

En Loyola se ha desbordado el río y la situación es muy crítica.

Para dicho punto han salido los bomberos y el alcalde.

En Beocia, el Bidasoa se ha desbordado y el pueblo está completamente inundado.

En las calles el agua alcanza una altura de metro y medio, haciéndose imposible los trabajos de salvamento.

El servicio de bomberos ha salido

Señoras

EN LA NUEVA DROGUERIA ENCONTRAREIS BUENOS PRECIOS

- Rumeros
Ceras
Escobillas
Esponjas
Anillnas
Tintes
Jarabes
Emulsiones
Tónicos

DROGUERIA

Perfumería y Ortopedia
Panizo y Vega
Plaza de la Escandalaria
OVIEDO

Teatro Campoamor

Hoy - Tarde y noche - Hoy
"Amores de niña"
por Laura La Plante
PRECIOS POPULARES

Mañana: A las 4, 7 y 10
"CANTO DE AMOR"
Lujosísima producción.
Salón Toreno

Hoy - Tarde y noche - Hoy
"GORAZONES ERRANTES"
por Norma Talmage
PRECIOS POPULARES

Mañana: A las 4, 7 y 10
"FIGARO EN SOCIEDAD"
por Adolphe Menjon
Teatro Jovellanos

Hoy - Tarde y noche - Hoy
"EL VIEJO GRUÑÓN"
por Theodor Roberts
PRECIOS POPULARES

Mañana: A las 4, 7 y 10
PROGRAMA KILOMETRICO
Gran producción por el popular RICARDITO.

do para la frontera, con el propósito de penetrar en Beocia por la parte de Francia.

En Irún, la lluvia ha cortado la línea del tren llamado del Bidasoa y ha descarrilado un tren cerca de Godio.

En Eibar las aguas han cortado, por distintos sitios, la carretera.

Cerca de Maffaga se han encontrado abandonados dos automóviles particulares y se supone que los ocupantes los dejaron para buscar refugio contra el riesgo que corrían por el temporal.

En Pamplona

Los barrios extramuros Rosapea y Magdalena, situados a orillas del río Arga, que se ha desbordado, están completamente inundados.

Desde media tarde se inició la crecida con caracteres imponentes.

A las ocho y media de la noche las aguas habían invadido las huertas, inundando también varias casas.

En el inmediato pueblo de Burlada los habitantes, advertidos del peligro, pusieron a salvo el ganado y se alejaron de estos sitios, que más tarde se inundaron.

No se tuvieron que lamentar desgracias personales.

Las autoridades, Bomberos, guardia civil y rural han trabajado activamente en el salvamento de los vecinos y de sus ajuares.

Los daños en las huertas son muy importantes, sin que por ahora se pueda calcular su cuantía.

A parte de las lluvias ha contribuido al desbordamiento de los ríos el deshielo de las montañas.

Medidas del Gobierno

La exportación de objetos artísticos

Madrid.—En los centros autorizados se habla de la actuación oficial para impedir, con arreglo a la ley, la exportación de objetos artísticos españoles.

El Estado tuvo noticia de que un particular había enviado secretamente a los Estados Unidos diferentes objetos de gran valor, asegurados en 20 mil pesetas.

Para evitar que continuaran dichas exportaciones, el Gobierno se incautó de un nuevo envío de la misma persona, asegurado en 45 mil pesetas.

Tenemos entendido que su valor es de 600 mil pesetas.

Para incautarse de esos objetos el Estado se limitó a hacer uso del derecho de tanteo.

Perra canela

clara, que atiende por «Jara» se extravió anteyar. Se gratificará a quien la entregue en la Fábrica de Santa Bárbara.—Señor Tartiere.—Lugones.

Sabina Aguirre

Fieltros para señora y niña a precios muy reducidos.
Sostenes de goma, guantes de piel.
CIMADEVILLA, 30

Hoy se celebrará Consejo de ministros en la Presidencia

EN EL MINISTERIO DE FOMENTO

El ministro de Fomento recibió al Sr. San Cuervo y al Sr. Urgoiti, que le hablaron de cuestiones radioteleónicas.

EN EL MINISTERIO DE INSTRUCCION

El ingeniero geógrafo D. José María Torraja, delegado del Gobierno español en el Congreso de expediciones árticas, que se ha celebrado en Alemania, ha visitado al ministro de Instrucción Pública para darle cuenta de los actos verificados en dicho certamen y del honor concedido a España para que presidiera la sesión de clausura.

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo recibió a una comisión de corredores de comercio colegiados, quienes solicitaron la creación de un organismo que sirva de intermediario entre ellos y el ministro.

Después recibió el Sr. Aunós al presidente de la Diputación de Valencia y al delegado regional del Trabajo en Madrid.

Por último el ministro del Trabajo recibió a los representantes de la Federación Agrícola Española, que le dieron las gracias por haberles concedido representación en la comisión que ha de entender en la organización de Comités paritarios.

DES-PACHO Y VISITAS DEL PRESIDENTE

El marqués de Estella despachó esta mañana con los ministros de Hacienda, Justicia y Marina.

Después recibió al gobernador de Navarra, al director general de Seguridad y al duque de Alba.

EL VIAJE DE YANGUAS

El Sr. Yanguas marchó ayer a Jaen, de donde se trasladará a Linares con objeto de recibir el regalo de un bastón de mando.

LOS REYES A LAYOS

Los Reyes D. Alfonso y D.ª Victoria, acompañados del marqués de Viana, salieron a primera hora en automóvil con dirección a la finca denominada Layos, propiedad del conde de la Mora, enclavado en la provincia de Toledo.

Passarán todo el día en la indicada posesión, regresando a Madrid por la noche.

VISITAS AL PRESIDENTE

Poco después de las siete de la tarde llegó a la Presidencia el general Primo de Rivera, recibiendo en su despacho a una comisión de remolacheros de Zaragoza, a doña Sofía Casanova, al ministro de Instrucción, que fué a darle cuenta de un telegrama recibido de Barcelona en que se participa la noticia de haber sido resuelto el conflicto estudiantil en aquella Universidad; a una comisión de la exposición de la ciudad de la vivienda moderna y al alcalde de Madrid, conde de Vellellano, con quien celebró extensa conferencia.

Hasta las diez menos cuarto de la noche permaneció en la Presidencia el marqués de Estella.

Al salir dijo a los periodistas que había recibido una audiencia numerosa.

Accidente ferroviario

Tortosa.—El expreso procedente de Barcelona, que tiene su llegada a esta a las 12.45, no llegó, asegurándose que el expreso de Tarragona alcanzó a otro procedente de Lérida.

El de Tarragona ha sufrido grandes averías.

Se ignoran otros detalles.

El vuelo a la Guinea

Cádiz.—Todavía se ignora la fecha de salida de los hidroaviones que harán el vuelo a la Guinea.

VISITAD EN GIJON EL RESTAURANT "MERCEDES"

Advertisement for Casa Matamoro, featuring a woman and text about clothing and services.

Al ser interrogado sobre el vuelo de nuestros aviadore a Guinea, contestó que dependerá del estado del tiempo y además de un acuerdo previo con los Gobiernos de Francia e Inglaterra, sobre todo con el primero, respecto al recorrido de nuestros aviadore por una zona perteneciente a aquella nación.

UNA DISPOSICION

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica una disposición concediendo el ingreso en el Ejército de 20 capellanes castrenses.

LA DISTRIBUCION DE LAS MULTAS GUBERNATIVAS

Bajo la presidencia del marqués de Cabriñana sigue reuniéndose la comisión que tiene el encargo de distribuir el importe de las multas gubernativas.

Aún no está acordada definitivamente la distribución, y siguen recibiendo peticiones de auxilios.

No se concederán éstos a ninguna entidad que reciba subsidios del Estado.

Trincheras

de todas clases confeccionadas y a medida
Casa JAVIER MARTIN
RUA, 18-OVIEDO

El ministro de Estado en Jaen

Ha llegado a Jaén el ministro de Estado, acompañado del conde de las Infantas.

Le esperaban las autoridades. Rindió honores un piquete de la guardia civil.

Desde la estación se trasladó a la Catedral, donde se cantó un "Te Deum".

Después en el Gobierno civil recibió en audiencia a numerosas comisiones de la provincia.

Ha conferenciado extensamente con el alcalde sobre asuntos locales.

Después visitó las obras del nuevo Museo que se construye en el Paseo Alfonso XIII.

Con asistencia de unos cuarenta comensales se celebró el banquete popular en honor del ministro en el Palacio de la Diputación.

Al final el alcalde pronunció un discurso, ofreciendo el banquete.

También hablaron el gobernador y otras personalidades.

Un diputado provincial entró en nombre de la provincia el bastón de mando.

Por último habló el señor Yanguas, que se refirió a la labor política desarrollada por el Gobierno y a la futura Asamblea Nacional.

Large advertisement for Dr. Winter's plaster, featuring anatomical diagrams and text describing its benefits for rheumatism and other ailments.



# Por encontrarse Martínez Anido en Barcelona, no se ha resuelto el pleito de la Diputación

Al hablar ayer el Gobernador con los periodistas éste nos dijo que había recibido una comisión de vecinos de Tineo, con el Alcalde y Veterinario a la cabeza, que venían a hablarle de que no les obligasen a llevar al reconocimiento del Veterinario los cerdos que se sacrifican en los domicilios particulares.

—Eso no puedo hacerlo yo—agregó el Gobernador—; se trata de una ley que hay que cumplir. Lo único que se puede hacer es entregar esas muestras a los vigilantes del Resguardo de Arbitrios y que ellos las entreguen a los Veterinarios.

Estos tienen perfecto derecho a cobrar dos pesetas por cada muestra que analicen. Una es para ellos y otra queda en fondo para pagar alguna res que se haga preciso destruir por haberse encontrado en ella la enfermedad que se persigue, y que es la trichina.

Me hablaron también—nos agregó el Gobernador—de la necesidad de que fuese el Ayuntamiento el que pagase esas pesetas, con lo cual yo no estoy conforme, pues de este modo pagan todos los que sacrifican cerdos y los que no los sacrifican.

A lo que parece—prosiguió—lo que más les interesa es la supresión de esos derechos del Veterinario. Estos tienen las dos pesetas como honorarios y bastante buenos son ellos que de esas dos pesetas aún renuncian a una, dejando la otra para ese fondo común, caso de tener que abonar alguna res de las que aparezcan con la triquinosis.

Este es un impuesto viejo, lo que ocurría es que no se cumplía, como tantos otros, y ahora se les obliga a cumplirlo.

Me han entregado una instancia para que la cleve al Ministro, pidiendo que no se les obligue al reconocimiento, que es como pedir que se les deje seguir faltando a la ley.

Un periodista le preguntó si estaba enterado del acuerdo tomado por la Comisión Permanente de la Diputación prohibiendo la entrada en el Hospital a los enfermos tíficos.

El señor Gobernador respondió: —Lo he leído en los periódicos y me ha sorprendido la noticia. Son precisamente los enfermos de esta época conocidos con el nombre de paratíficos.

cos o tíficos otoñales. Y me extrañó más porque hace poco, con motivo de la epidemia de Cabrales, se habilitó una sala con destino a estos enfermos, que es lo que procede hacer en estos Hospitales que no tienen salas de infecciosos.

Aquí sé que están construyendo un pabellón para infecciosos, el cual ya está casi terminado, pero mientras se habilita o no, ¿qué ha de hacerse con estos enfermos?

Yo procuraré enterarme de las causas que han motivado este acuerdo.

Y por último hablamos de los temporales, diciéndonos que tanto en los ferrocarriles del Norte como en los del Vasco las lluvias habían hecho grandes destrozos en el tendido de las vías y en los puentes; que en Santullano una máquina se había caído al río y que en Trubia las aguas alcanzaban una altura considerable.

También los automóviles de la línea de Lueca se encontraban detenidos por las aguas, que tienen inundadas las carreteras.

—Por ahora—terminó diciendo—no tenemos ninguna noticia de haber ocurrido desgracias personales.

Antes de marchar, los periodistas quisimos conocer el estado de la cuestión entre el Gobernador y la Comisión Permanente de la Diputación provincial.

El señor Caballero nos dijo: —Seguimos lo mismo. No he tenido contestación a mi telegrama dando cuenta al Ministro de la actitud de los diputados de la Permanente. No me extraña, porque el señor Martínez Anido se encuentra en Barcelona y aunque le hayan enviado mi telegrama a la capital de Cataluña no tuvo tiempo a contestar. De cualquier modo si hubiese alguna noticia sobre el particular, yo se la comunicaría a ustedes.

Y nos despedimos del señor Caballero.

Más tarde nos enteramos de que en la Diputación provincial se habían reunido los diputados provinciales suplentes, durante la sesión más de dos horas, para tratar del mismo asunto, habiendo acordado por unanimidad seguir la misma suerte que los diputados propietarios, caso de que por el Gobierno les fuesen aceptadas las dimisiones.

## GRAN POPULAR CINEMA

MAÑANA ESTRENO

### El bien perdido por ALICE JOYCE

A las 4 - FUNCION INFANTIL

El próximo viernes ¡ACONTECIMIENTO!  
"CIRANO DE BERGERAC"

#### Desde Barcelona MUERTO POR UN TRANVIA

Un tranvía arrolló en la calle de Menéndez Pelayo, causándole la muerte, a Santiago Pérez.

#### EL VIZCONDE DE CASO

En el expreso ha llegado el vizconde de Casó.

#### LLEGADA DE MARTINEZ ANIDO

En el expreso del domingo llegó a esta ciudad el ministro de la Gobernación, siendo recibido por el elemento oficial.

Desde la estación se trasladó al Gobierno civil, donde recibió numerosas visitas.

#### SUMARIO CONCLUSO

El juez instructor ha dado por concluido el sumario instruido con motivo del asesinato del niño Pepito Collado.

#### HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El gobernador civil manifestó a los periodistas que el general Martínez Anido solo había recibido la visita de comisiones.

Agregó que el ministro había visitado el Hospital de la Magdalena, y después, acompañado del alcalde y concejales, estuvo en las obras del ferrocarril subterráneo en la calle de Balme y Plaza de Cataluña.

A mediodía almorzaron el ministro de la Gobernación y capitán general en casa de la marquesa de Villandiana.

Por último, manifestó que habían entrado en clase todos los alumnos de la Universidad; y que en el salón del Trono de Capitanía general, bajo la presidencia de Barreña y asistiendo los generales con mando en plaza y comisiones de la guardia, había dado una conferencia el comandante Martínez Vallestín, acerca del moderno procedimiento de tiro.

#### EN EL AYUNTAMIENTO Y LA DIPUTACION

A las cuatro y media de la tarde del domingo se celebró en el Ayuntamiento el acto de entrega al ministro de la Gobernación del pergamino nombrándole hijo adoptivo de la ciudad.

El alcalde, en nombre de sus compañeros, ofreció el homenaje.

Terminado el acto, el ministro y autoridades se trasladaron a la Diputación provincial, donde se le entregaron las insignias de la Gran Cruz de Carlos III.

Hizo entrega y pronunció un discurso el presidente de la Diputación.

#### EN LOS SINDICATOS LIBRES

Después el general Martínez Anido

do se trasladó a la calle de Puerta Cerrisa, donde se halla el domicilio social de los Sindicatos libres, de los que el ministro es presidente honorario.

Fué recibido por la directiva, la cual le dió cuenta de la situación de las diversas secciones, especialmente de la escuela de idiomas.

El ministro prometió un premio anual de 500 pesetas para el alumno que más se distingua en el curso.

También ha visitado la sección de seguros locales.

En esta le fué ofrecida al ministro una participación de 100 pesetas en un número de la Lotería de Navidad y cantidades iguales se le entregaron para el presidente del Consejo, ministro del Trabajo y gobernador civil.

Desde aquí marchó al centro del Ejército y la Armada, donde fué obsequiado con un "lunch".

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En las obras en construcción del cinematógrafo monumental en Marsena se hundió un andamio, resultando gravemente heridos José María Fonddevilla, Manuel Sañé y Ginés García.

#### BERENGUER A CEUTA

Ha marchado a Ceuta, para visitar a su hermano don Federico, el general don Fernando Berenguer.

#### El Orfeón de Mieres

Madrid.—Los orfeonistas de Mieres, llegados a esta Corte, son objeto de cariñosas atenciones por parte de los asturianos.

Mañana harán la visita oficial a la Reina doña Victoria.

En el concierto de mañana Rivas Cherif leerá un trabajo de Eduardo Torner sobre la música popular y recitará romances asturianos, para que inmediatamente actúe la masa coral mirense.

#### EL TIEMPO DATOS DEL OBSERVATORIO DE LA UNIVERSIDAD

Presión a O en mm., 747,8.  
Temperatura máxima, 12,6.  
Temperatura mínima, 10,0.  
Tiempo probable: VARIABLE.

#### MONTES

ESPECIALIDADES "GILPROV" PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 34

#### "Royalty"

RESTAURANT PASTELERIA Menús variados todos los días

Precios moderados Tartière, 24, (antes San Francisco) OVIEDO.

### EL GORDO DE NAVIDAD

Puede tocarle si compra un gabán o un corte de traje en CASA NATALIO, donde le regalarán una participación de cinco pesetas para dicho sorteo.

Fíjese que esta Casa presenta el mejor surtido de Gabanes de toda Asturias, desde 70 pesetas a 70 duros y la mejor colección de paños del país y extranjero a precios verdaderamente ventajosos.

#### EL REY DE LAS CAMAS

### CARLOS

Camas superiores, desde 30 pesetas Armarios de nogal y luna biselada desde 160 pesetas.

#### SANTA CLARA

(Frente al cuartel de Ingenieros)

**— LA ESMERALDA —**

**JOYERÍA**

RELOJES DE TODAS CLASES - ARTÍCULOS PARA REGALOS

CIMADEVILLA, 8. - Teléfono 6-76. - OVIEDO

# Una nota sobre el cupo contributivo de Navarra

## Y otra sobre el conflicto estudiantil de Barcelona

Madrid.—En el Gabinete de censura facilitaron esta noche varias notas oficiosas, una de las cuales dice lo siguiente:

"Aumento del cupo contributivo de Navarra.—El gobernador de Navarra acompañado del ministro de Hacienda, ha visitado hoy al jefe del Gobierno para tratar con él del propósito, que ya era conocido y había sido autorizado, de gestionar con la Diputación de Navarra un aumento del cupo contributivo, el cual, en la cifra que alcanza, no corresponde a las necesidades proporcionales del Estado, al distinto volver relativo monetario ni a otras exigencias de los tiempos modernos.

Alguien, por no haberse enterado bien de las cosas y por el deseo de transfigurarlas, ha querido presentar esto como un ataque al fuero. No precisa para combatir ese error más que fijar la atención sobre el procedimiento seguido por el Gobierno, que ha dado carácter de invitación al llamamiento hecho a la Diputación para tratar de este asunto, que en muy buenos navarros había tenido ya acogida favorable, comprendiendo que la cantidad fijada como tipo contributivo nacional—que no llega a dos millones de pesetas, aunque sea el triple lo que Navarra soporta por gastos y atenciones del Estado—que corre de cuenta de su Diputación provincial no es justamente proporcional ni a la tributación del resto de los españoles ni a los dispendios que el mantenimiento de la vida oficial en Navarra origina al Estado.

Es asunto éste de índole delicada por la propensión más o menos recta a confundir el fuero, que el Gobierno no ha pensado en atacar, con el huevo, o sea la cifra respecto a la cual el Gobierno quiere entrar en negociaciones con la Diputación foral de Navarra.

Es seguro que con prudencia y patriotismo por parte de todos ese problema se solucionará justa y equitativamente, sin que por esta vez triunfen tampoco ni las exaltaciones ni las habilidades creadoras de dificultades para toda obra de buen Gobierno, pues el alto grado de cultura de los navarros unido a su españolismo fundamental y de pura cepa, no ofrecerán resistencia a su propósito, que al fin y al cabo no es sino una prueba de confianza en ellos y una nueva muestra de que el Gobierno, movido del deseo de acierto, no omite esfuerzo alguno que contribuya a ir buscando al problema económico general resolución favorable, de la que se beneficia.

#### EXTRANJERO

##### CONFERENCIA BRIAND Y STRESSEMANN

Ginebra.—Briand y Stressemann han conferenciado anoche durante dos horas.

Terminada la entrevista, Briand declaró que era necesario una gran reserva para lograr que las negociaciones en curso den el feliz resultado que se desea.

Respecto al control militar en Alemania y al proyectado organismo de investigación, que será creado por la Sociedad de Naciones, para sustituir a la actual comisión interaliada de Control, hizo observar que estas dos cuestiones son diferentes, pues la primera es incumbencia de la Conferencia de embajadores, en tanto que el segundo compete a la Sociedad de Naciones.

##### SE REUNE EL CONSEJO

Ginebra.—El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha celebrado esta mañana su primera reunión, bajo la presidencia del ministro de Negocios extranjeros belga Vandervelde.

Se terminó el orden del día del Consejo, examinándose tres cuestiones de orden secundario, sin ningún carácter político.

**ABDULLA**  
EXQUISITOS CIGARILLOS

neficarán por igual todos los españoles.

Invitamos, pues, en esta como en otras ocasiones a que durante la gestión de este asunto se ponga a los actos y palabras la más patriótica prudencia y se cumpla con los deberes de ciudadanía, pues no se podrá desviar nadie de este camino sin incurrir en grandes responsabilidades con la masa y con su propia conciencia.

—Otra nota oficiosa dice que el ministro de Instrucción ha recibido un telegrama del rector de la Universidad de Barcelona participando que ayer se había acudido a las clases tanto en las cinco Facultades como en los demás centros docentes de dicha capital, sin que se hubiera perturbado el orden y la disciplina, y considerándose completamente normalizada la vida académica.

—Una tercera nota da cuenta del caluroso recibimiento tributado en Barcelona al ministro de la Gobernación.

Zaragoza.—Se han adoptado medidas en vista de la enorme crecida del Ebro.

En toda la ribera hasta Tortosa se ejerce escrupulosa vigilancia.

A última hora se ha iniciado el descenso.

En cuatro horas sólo se ha registrado 15 centímetros de disminución.

En Tudela se colocaron lanchas y pontones en las calles bajas para auxiliar a los vecinos.

En algunos sitios las aguas rebasaron la parte alta de las puertas de las casas.

Los caminos y carreteras están cortados.

Roma.—En el último Consejo de ministros Mussolini leyó un informe relativo a la situación interior de Italia.

Después del atentado en 31 de Octubre—comenzó diciendo—, la excitación de las masas fascistas estalló de manera implacable, teniendo que lamentar que ello hubiera dado lugar a algunos ataques a consulados extranjeros; pero afirma que después ha permanecido toda la nación en perfecta tranquilidad.

Méjila.—Hoy se ha recibido un aviso de Sevilla, anunciando la salida de un hidro conduciendo a Belmonte, Sánchez Mejías, Zurito y Corrochano y otros.

Como pasara tiempo sin divisar al aparato, se ha telegrafiado a distintos puertos inquiriendo detalles, pero de todos han contestado diciendo que no se sabía nada del hidroavión.

#### VIOLENTO TEMPORAL

Ancona.—Se ha desencadenado sobre la costa una violenta tempestad, naufragando numerosos barcos pesqueros.

Un golpe de mar ha llevado varios kilómetros de vía férrea de Ancona a Falciano.

#### FALLECIMIENTO DE UN PINTOR

París.—El célebre pintor Clander Monet ha fallecido en una finca cercana a París.

Contaba 86 años.

#### ELECCIONES PRESIDENCIALES

Guatemala.—En las elecciones presidenciales el general Chacón ha obtenido gran mayoría.

#### COMUNISTAS DETENIDOS

Roma.—La policía ha detenido a 43 comunistas, acusados de organizar un complot contra la seguridad del Estado.

#### Pomada CEREO

CURA HERPES, ÚLCERAS, QUEMADURAS, SARNA, HEMORROIDES, ECZEMAS, GRIETAS Y GRANULACIONES

Precio: 2,25

De venta: En todas las Farmacias. Depósito en la FARMACIA ASTURIANA SAN FRANCISCO OVIEDO

# COGNAC CAMPO REY



# "LA VOZ" EN GIJÓN

## INFORMACIÓN

### EL GOBERNADOR EN GIJÓN

El domingo, a mediodía, llegó a Gijón en automóvil, el gobernador civil señor Caballero.

Le esperaban el alcalde señor Tuva y varios concejales de la Comisión Permanente, en unión de los cuales se trasladó a Roces para visitar las obras del nuevo depósito de agua.

Al regreso almorzó en el Hotel Comercio con el alcalde y la Comisión Permanente. Antes había recibido a una comisión de pescadores, con la cual confirió durante un buen rato.

Por la tarde asistió al partido de fútbol entre el Real Oviedo y el Sporting gijónés.

Terminado el partido, al regresar a Oviedo el señor Caballero y despedirse del alcalde, le manifestó que llevaba una impresión excelente del público gijónés.

### UNA SUBASTA

El jueves próximo, a las doce de la mañana, se celebrará en las Consistoriales una subasta de leña procedente de la poda de árboles que se encuentra depositada en los Pabellones de Alfonso XII y Juan Álvarez González.

La subasta, por pujas a la llana, girará al alza de 100 pesetas.

### EL "LAFAYETTE"

El trasatlántico "Lafayette", que salió del Musel el 22 del pasado mes, llegó sin novedad a la Habana el sábado día 4, a las seis de la mañana.

### DE SUBSISTENCIAS

Por la presente se hace público para conocimiento de los interesados, haberse recibido vales para poder adquirir maíz de tasa a favor de los señores siguientes:

Don Alvaro Bango León, don Casimiro Rugarcía, don Rafael Sánchez, don José Rúa García, Benguría y Figuerola, doña Palmira Riera, don José Casado, don Manuel García, don José Vega, don Euge-

### CARBAYIN

#### LOS AMIGOS DE LO AJENO

Vienen sucediéndose de poco tiempo a esta parte frecuentes atentados a la propiedad privada, produciendo la natural alarma en el vecindario por quedar en la impunidad.

Y no digamos que la vigilancia es deficiente, pues raras son las veces que la guardia civil no patrulle durante la noche.

Todo esto nos dice que los ladrones son gente de mucho cuidado. Se dice que en Suárez fue víctima de un robo determinado individuo; que en Valdesoto menudean los cacos; que en Candín se intentaba un "escalo".

En fin, que nos rodea una cuadrilla de ladrones, que siembran la inquietud y el temor en todas partes.

Y viene a corroborar todo esto, la fechoría realizada en la noche del jueves último en las propiedades de nuestros amigos y convecinos los industriales don José Rodríguez y don Ignacio Rodríguez, del barrio "El Recreo".

Estos señores, tuvieron sus esteblecimientos abiertos hasta las once de la noche, como hora reglamentaria de cerrar.

Poco antes había pasado la guardia civil de servicio. Nada anormal se había notado, ni tampoco los parroquianos que se retiraban a sus casas inmediatas.

Serían las dos, o dos y media de la madrugada—nos dice el dueño del establecimiento don José Rodríguez—, sintió así como el ruido de un cristal que se rompe, pero como en el patio que da salida al monte

### "LAS DELICIAS"

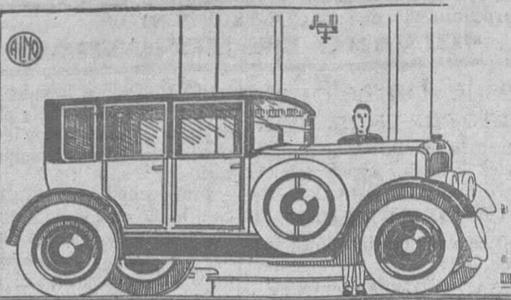
UNICA CASA EN OVIEDO  
— PARA COMER BIEN —  
PRECIOS MODERADOS  
SE SIRVE POR CUBIERTOS Y A LA CARTA —  
**Jesús López**  
ALTAIRIANO, 9. Tel. 8-42.-OVIEDO

### PACO

(PELUQUERO DE SEÑORAS)  
Personal especializado.  
Servicio a domicilio.  
No se admiten propinas.  
Cimadevilla, 21. Teléfono, 9-61

# ZOTAL

Evita y cura las enfermedades del ganado y de las aves.



Peugeot

Todas clases de carrocerías sobre chasis de 5-10-11-12 y 18 HP.

Camionetas sobre chasis 10/24

Motos y Bicicletas

Agencia en Asturias - GARAGE CENTRAL

Exposicion Langreo 2 y Corrida 58

# GIJÓN

una confianza que no la omitan, pues así lo exige la tranquilidad y buen nombre de los pueblos que saben vivir del trabajo noble y honrado.

### SANTA BARBARA

Con motivo de la festividad de Santa Bárbara, no se trabajó el sábado en ningún grupo minero, excepto el cargue de carbones, en lo que dadas las apremiantes demandas, se impone el trabajo a toda costa.

#### Corresponsal

### Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Almacenistas de Cereales, Viveres  
Coloniales y Molinería  
Dirección Telegráfica y Telefónica:  
SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 33  
**AVILÉS**

### Café Restaurant

PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

- Sopa valenciana.
- Huevos a la mimosa.
- Menestra.
- Angulas al pir pir.
- Besugo a la marinera.
- Lenguados fritos.
- Almejas salsa verde.
- Salmonetes al sartén.
- Merluza a la minuta.
- Truchas en pebre.
- Espárragos salsa muselina.
- Riñones salteados.
- Lengua a la catalana.
- Manos de cerdo a la española.
- Ternera a la milanesa.
- Lomo de cerdo con patatas fritas.
- PERDIZ con verdura.
- Pollo a la casera.
- Chuletas al picatoste.
- Ternera asada.
- Bisteeef a elegir.

#### POSTRE

Queso de almendra, especialidad de la casa—Brazo de gitana—Torta deliciosa. Fruta y queso.

Cocina casera.—Servicio al cubierto y a la carta.

### MUEBLES

elegantes y baratos en la Plazuela de la Catedral.—Teléfono 5-20.

### DESDE TINEO

Un joven pone fin a su vida arrojándose al paso de un camión

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Con hondo sentimiento, y aún embargados por la impresión que nos produjo, nos vemos forzados, ante el cumplimiento del deber, a dar cuenta de un suceso, ocurrido en la mañana de hoy entre la Avenida del Conde de Campomanes y Plaza Mayor de esta villa, al lento avance de un camión, arrojando en cuantos lo presenciaron, un grito de espanto y de dolor.

#### EN BUSCA DE DATOS

Serían próximamente las once de la mañana cuando sentimos voces en la calle de gentes que corrían de un lado para otro con semblante descompuesto. Esto nos movió a salir de casa para indagar el motivo, y cuál no sería nuestra sorpresa al enterarnos de que al conocido joven de esta localidad Emilio Fernández Velasco (a) Dato, de 16 años de edad, un camión le había privado de la vida en la Plaza Mayor.

Nos dirigimos al lugar del suceso y nos encontramos ante un cuadro impresionante. Entre un charco de sangre y lodo yacía exánime el cuerpo del desventurado Dato...

—Pero el chófer, ¿dónde está?—interrogamos.

—El chófer y el conductor—nos contestan—ya están detenidos, pero no tienen culpa, porque Dato fué el que, al paso del camión, metió la cabeza debajo de la rueda trasera izquierda del coche, sin que ellos se dieran cuenta para impedirlo.

—Entonces ¿cómo seguían viaje dejando atrás un hombre muerto por el coche que conducían?

—Porque no lo sabían, y acaso el coche, al aplastarle la cabeza la rueda, no hizo movimiento apreciable para percibirse de lo ocurrido. Poco después llegaba el juez Municipal en funciones de Instrucción, don José Martínez, acompañado del oficial habilitado don Manuel Álvarez, instruyendo las primeras diligencias y ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al cementerio de esta parroquia, donde el forense le hará la autopsia.

#### EN QUÉ FORMA LLEVÓ A CABO SUS PROPOSITOS

Como las personas que nos podían dar detalles de cómo llevó a cabo sus propositos el suicida estaban en el Juzgado de Instrucción, allá nos diri-

### CRONICA FINANCIERA

# EL MERCADO BURSATIL

Los fondos públicos se negocian con alguna depresión, y el negocio se mantiene poco animado, causando diversidad de orientaciones.

La Deuda Perpetua cotiza con irregularidad, por ser abundante la oferta de estos valores; fué tratada en baja en la apertura, recupera algo del terreno perdido y vuelve a decaer, revelando indecisión.

El 4 por 100 Exterior y los Amortizables con algunas oscilaciones, cerrando más firmes.

Sostenidas las Obligaciones del Tesoro, mejorando algunas emisiones su cotización.

Ofrecidas las Acciones bancarias y cedon cambios, el Banco de España, Hipotecario y Río de la Plata; Hispano sólo cotiza el viernes; y el Español de Crédito, que acaba de cobrar por dividendo número 49 11,68 pesetas, se mantiene en alza.

Mejoran las Acciones de la Duro-Felguera; Tabacos con pequeña alza; Explosivos, pesados; Fénix, sostenidos y Azucareros bien orientados, cerrando flojas por realización de beneficios.

El corro Ferroviario más animado, acusando alza y buena tendencia, a la expectativa de acuerdos de dividendo a cuenta.

En el departamento de moneda acentuarse importante mejora para los francos franceses; los belgas descienden ligeramente y las liras muestran resistencia.

Las libras indecisas, con tendencia a la baja, y los dólares varían poco.

En la apertura se negocia el 4 por 100 Interior al entero 69 para todas las series, .85, desciende de nuevo hasta .05,45 y sube el jueves a 68,70, cede diez céntimos a 68,60 y a 68,50.

El Exterior abre a 82,15, pierde la fracción el martes a 82, repone veinte céntimos a 82,20, pierde diez céntimos al quedar el jueves a 82,10, cede los diez céntimos el viernes a 82' y el sábado queda sostenido a este cambio.

Se negocia el 4 por 100 Amortizable entre 88,50, 88,75 y 89, según series.

Los Amortizables del 5 por 100 abre la emisión de 1900, a 92,25; pierde un cuartillo a 92; cede treinta y cinco céntimos a 91,65; los recupera a 92, y queda resistente a este tipo; la emisión 1917 cede treinta céntimos el martes a 91,70 frente a 92, cambio

mos, no bien repuestos de la primera impresión, y, efectivamente, al poco rato de estar en el Juzgado, sale de declarar uno de los testigos presenciales, quien, al saber nuestros deseos, se presta gustoso a satisfacerlos con toda clase de detalles.

—Mire usted—me dice—estábamos unos cuantos y yo esperando la salida del camión de don Jesús Fernández Zardain, de Luarca, y entre nosotros como a unos cinco o seis pasos, se encontraba Dato, sin sospechar o, mejor dicho, en la creencia que curiosos como los demás, cuando venos partir el camión y vemos también a Dato acercarse a él con las manos metidas en los bolsillos, bajarse y arrojarse al paso del auto.

La cabeza había sido deshecha por una de las ruedas traseras, dejándolo muerto instantáneamente. No hubo tiempo de evitarlo.

Esto es todo lo que yo vi. Pero ahora se dice que hace ya días que tenía el propósito de quitarse la vida, habiéndoselo dicho así repetidas veces a su madre, y hoy, a la hora del café de la mañana, le dijo que no le daba más por él, por ser el último que tomaba, puesto que hoy mismo se mataría.

En este momento de la conversación entra el alguacil del Juzgado, don Manuel Pérez Villanueva, portando una carta encontrada a Dato en uno de los bolsillos de la americana, con la siguiente dirección: "Al Juez don

del lunes; pierde cinco céntimos más a 91,60; sube al entero 92 y repite este cambio hasta el cierre del sábado.

Repiten el tipo de 631 las Acciones del Banco de España lunes, martes y miércoles, bajan un entero el jueves a 630, no cotizan el viernes y el sábado se negocian a 628, perdiendo dos enteros más; el Hipotecario de 409 baja a 408 y no se opera hasta el sábado que se hace a 407,50, con pérdida de medio punto; el Hispano se publica el viernes a 168; los Ríos, antiguos, a 40 pesetas, perdiendo cinco, y las nuevas a 155, en baja de otros cinco enteros.

Cotiza el lunes a 198,50 el Español de Crédito, sube a 199, no se cotiza el miércoles, fecha del pago del cupón, y el jueves se negocia exdividendo, a 195, quedando el viernes a 197, en alza de dos enteros.

Pierden un cuartillo las Acciones de la Duro-Felguera al pasar de 58,25 a 58, suben a 58,75 y sostienen este cambio; los Tabacos, que abren a 185, suben dos enteros a 187, ganan uno más a 188 y ceden el jueves medio, quedando resistentes a 187,50; sin variación las Acciones de la Unión y Fénix Español a 264,50 y los Explosivos retroceden de 370 a 368 y 366 el viernes.

Suben las Acciones preferentes de la Sociedad General Azucarera de España de 96 a 97,25, repiten este cambio y por realizaciones de beneficios ceden medio entero, cerrando a 96,75; Ordinarias no se negociaron oficialmente.

Bien dispuestas y en alza las Acciones ferroviarias. Madrid-Zaragoza-Alicante suben de 435, en la apertura, a 436, ganan dos cincuenta más a 438,50, suben a 439 y orientadas en alza cierran a 442,50, con mejora de tres cincuenta; los Nortés abren a 476,50, suben a 477 y siguen en alza a 480, cambio del cierre.

Los francos franceses, que se publican el lunes a 24,50, saltan el jueves a 25,15, suben 25,55 y cierran en alza el sábado a 26,40; los belgas se negociaron el jueves a 18,20, contra 18,50 cambio anterior, y las liras sostenidas a 28,50.

Abren las libras a 32,02, bajan a 31,99, pierden nueve céntimos a 31,90, recuperan cuatro a 31,94, vuelven a decaer a 31,90 el viernes y cierran ofrecidas el sábado a 31,83 y 31,85; los dólares empiezan a 6,58, suben a 6,60, retroceden a 6,58, pierden dos céntimos a 6,56 y en el cierre están ofrecidos a 6,58 papel y 6,55 dinero.

José", en cuya carta dice que no se culpe a nadie de su muerte.

#### ANTECEDENTES

El joven suicida Emilio Fernández Velasco (a) Dato, era hijo de Antonio Fernández, difunto, y de Amalia Velasco, viviendo en compañía de su madre y otro hermano mayor, dedicándose al trabajo a jornal, pues debido a cierta enfermedad era repudiado en las casas donde pretendía servir, habiendo estado en el Hospital provincial con el fin de curarse, sin que al parecer lo haya conseguido; bien por efecto de la enfermedad, por la estrechez en que vivía o por otras causas que se ignoran, es el caso que el infeliz Emilio, en un momento de perturbación mental, llevó a cabo tan fatal resolución, dejando con hondo dolor a su madre y hermano, a quienes acompañamos en el sentimiento.

Descanse en paz el desventurado Dato y rogamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

#### EN LIBERTAD

A las seis de la tarde fueron puestos en libertad el chófer Jesús Fernández y el conductor Constantino García.

Tineo, 4-12-26.

### EOLINA

Gasolina para Automóviles  
Hijo de Rufino Martínez S. en G.  
GIJÓN

### Laxonutreína

Alimento compuesto de avena y plátanos. Corrige el estreñimiento, normaliza las funciones digestivas.

De venta: en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos

# AUTOMOVILISTAS:

Un neumático recauchutado en los TALLERES VILLAZON dura tanto como uno nuevo y vale la mitad  
SANTA CLARA, 16--OVIEDO





### Sucesos locales

#### SE DESPRENDE UNA PIEDRA EN SAN ISIDORO

A medio día de ayer estuvo a punto de registrarse un lamentable accidente en la calle de Jesús por el desprendimiento de un trozo de piedra de la fachada del templo de San Isidoro el Real que da a dicha vía pública.

La piedra, que era de regular tamaño, se había desprendido, según parece, del vuelo de la cornisa, que es de clase de fábrica.

No produjo daño alguno, pues una mujer que pasaba por dicho lugar se salvó milagrosamente. El trozo de cornisa cayó ante sus pies. No hubo, por fortuna, más que el susto. Pero lo de ayer pudiera constituir un aviso oportuno para que se hiciera un reconocimiento, pues varios voladizos, por la especial colocación, no ofrecen las debidas condiciones de seguridad.

Y hay que prevenir para no tener que lamentar.

#### DEPENDIENTE "MERLUZO"

Por la policía urbana ha sido de-

tenido el dependiente de comercio José Alvarez Alonso, que se presentó luciendo una "merluza" superior en el establecimiento de comestibles donde presta sus servicios.

El Juzgado municipal le impondrá el correspondiente correctivo.

#### UNA QUE NO PAGA, PERO MALTRATA

En el domicilio de Carmen Ruiz se presentó ayer a reclamar una pequeña cantidad que le adeudaba, Leonor Alvarez Suárez.

Sin que mediara ningún motivo

la Leonor ha sido maltratada de palabra y temiendo pasase a la obra se fué a la Comisaría a contar lo ocurrido.

Pasó al Juzgado municipal esta denuncia.

#### DENUNCIA

José López González, fué denunciado por amenazas a Paz Marqués.

Se dispuso por la Comisaría pasarse esta denuncia al Juzgado municipal.

#### Asociación Católica de la Mujer POR LOS CATÓLICOS MEJICANOS

La Junta Diocesana de Acción Católica de la Mujer, secundando a todas las asociadas de Oviedo que mañana, fiesta de la Inmaculada, ofrezcan la sagrada comunión y otros actos piadosos pidiendo al Señor por los católicos mejicanos, tan cruelmente perseguidos.

Idéntica recomendación ha hecho a las Juntas locales y asociadas de la

provincia, ordenando además a aquellas que telegrafen al ministro plenipotenciario de Méjico en Madrid protestando de la tiránica e inhumana conducta de su Gobierno y rogándole trasmita esta protesta al presidente Calles.

#### El excomandante Lecumberri

Pamplona.—Esta tarde ha ingresado en el fuerte de Alfonso XII, a cumplir condena, el excomandante de Artillería Manuel Lecumberri.

## EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

### Aguas minerales naturales de

# CARABAÑA

### Purgantes Depurativas Antibiliosas, Antiherpéticas

Sólo es legítima el agua vendida en sus botellas cerradas y precintadas

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

### FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y afino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llan-toneras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN Correo: Apartado 21.—GIJÓN.—ASTURIAS.—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»



COMPAÑIAS FRANCESAS

### C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

#### VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

21 Noviembre «LUTETIA»  
19 Diciembre «MASSILIA»

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.  
Precio tercera clase, 610,10.

#### VAPORES RAPIDOS

Para Lisboa, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:

15 Noviembre «HOEDIC»

Para Lisboa, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES:

6 Diciembre «MOSELLA»

#### Precios

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 736,80.  
En 3.ª con camarote y comedores, 606,95.  
En 3.ª corriente, 550,10.

#### SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:

10 Noviembre «ONESSANT»  
23 Noviembre «CEYLAN»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,

**ANTONIO CONDE, HIJOS** Calle de Luis Taboada, 4 VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGARCÍA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara,

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

### Compagnie Générale Transatlantique

Línea Habana y Veracruz

Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el magnífico y extrarrápido vapor francés:

7 Octubre «LAFAYETTE»

Admitiendo pasajeros de gran lujo en 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.

Precio del billete en 3.ª clase a la Habana 541,65 pesetas.

Id., id., a Veracruz 584,90 id.

Línea directa a Nueva York

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

1.º Noviembre «LA BOURDONNAIS»  
13 Noviembre «CHICAGO»  
24 Diciembre «ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.

Id. de 3.ª clase, ptas. 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.

NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA.—Los pasajeros de tercera clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.

Para más informes dirigirse a los Agentes en VIGO

**Antonio Conde, Hijos** Apartado núm. 14 VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara **Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

La mejor solución alcalina se obtiene con la

#### Sal Vichy-Eta!

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo reuma, diabetes, etc.

### BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaven y Compañía y Manuel Galoaga y Hermanos)

CAPITAL: 30 millones de pesetas

#### DOMICILIO SOCIAL

Plaza de la Constitución, 7 y 8 OVIEDO

SUCURSALES: Arriandas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA y CAMBIO

#### Consignaciones a vencimiento

fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses 4 » 100 a 1 año

Gafes de Alquiler Caja de Ahorros Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANCOVIEDO



### Si habria sabido que las Pastillas Richelet

eran una verdadera pocion seca, habria tomado enseguida que hubiese sentido que me venia el catarro.

Ahora ahí me tiene usted fastidiado en la cama por una bronquitis y amenazado aún de tener peores complicaciones: pleuresía, bronconeumonía, congestión pulmonar. Tenga siempre las PASTILLAS RICHELET en el bolsillo, tan pronto que usted tosa chupe algunas y se pondrá al abrigo de la bronquitis y de sus terribles consecuencias. Si la enfermedad se ha declarado ya recorra enseguida al PECTORAL RICHELET que seguramente le salvará.

Las PASTILLAS y el PECTORAL se venden en todas las farmacias y droguerías. Las Pastillas se venden a 1,70 la caja, y caso de no encontrarlas diríjase en seguida al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

#### El mejor de los laxantes

**GRAINS DE VALS** evita las infecciones intestinales Dosis: Uno o dos granos al cenar

Lea usted "La Voz de Asturias"

## HERNIAS (QUEBRADURAS)

Combatidas y reducidas a la nada, con la invención del Dr. Mc. INTOSH de los E. U. de América.

Pruebas y ensayos gratis en obsequio a la humanidad doliente. El Dr. Mc. INTOSH, después de probar infinidad de aparatos de distintos sistemas sin obtener resultados positivos, recurrió a la operación y al reproducirse las hernias, es cuando inventó el cojín que lleva su nombre con el cual consiguió su completa curación.

Este cojín entre otras muchas ventajas, tiene la de poderlo lavar diariamente y bañarse con el, evitando así el hedor que los otros producen, está construido de caucho endurecido y sin reclamo ni autobombo se consigue con él una contención absoluta y en la mayor parte de los casos una completa curación, sin tener que interrumpir para ello las habituales ocupaciones.

Con el fin de que todos puedan beneficiarse con los asombrosos resultados que con dicho cojín se obtienen, se dan facilidades de pago a las clases humildes, aunque por su reducido coste, se encuentra al alcance de todas las fortunas.

En España se llevan colocados varios millares, con los que se obtienen sorprendentes resultados, según indican infinidad de cartas de agradecimiento que diariamente se reciben, estando dispuestos los interesados a confirmarlas verbalmente.

Para demostrar la verdad de lo anteriormente manifestado, se invita a todos los herniados, visiten las capitales que a continuación se detallan, acudan los días y horas que se indican a los Hoteles que se relacionan, siendo indispensable la presentación del paciente.

En Oviedo, recibirá el día 11 de Diciembre, en el Hotel París, calle Uría, de 9 a una de la tarde. En Gijón recibirá el día 11 de Diciembre en el Hotel Malet, calle Corrida, de 3 a 8 de la tarde. Dirección, C. Bonilla, calle de Don Juan de Austria, 25, VALENCIA.

### Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :::: Filial del Banco Urquijo Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de valores. Com- interes en moneda nacio- nos de Banca, Bolsa y Cambio, pra- ve nta de valores. Con- y extranjeras. Cuen- ostando preferente atención bro y descuento de cutas de crédito y presta a las siguientes: pones y documentos de mos con garantía personal, de giro. Cambio de monedas de ro dos públicos, valores industriales- mercancias y conocimientos de embarque. Giros, Cartas de crédito de custodia, etc. etc

CAJAS DE AHORRO ADMITE UNIDADES DE UNA PESETA 0 AN ADELANTO

### PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres  
Compañía de Seguros contra Incendios  
ESTABLECIDA EN 1782  
Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga  
Subdirectores en Asturias: AZCOITIA Y BOTAS  
PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774

### Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 370 idem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 id.—«Santiago López», 4.100 id. Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas  
AGENTES DE LAS SOCIEDADES Industrial Asturiana de Santa Bárbara, «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco-Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD», Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS. Casa principal, AVILES.  
Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS»,—AVILES.  
La Correspondencia al Director-Gerente: Luis Caso de los Cobos.—AVILES

### Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima  
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

### Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia  
Caja de Ahorros  
SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFiesto

### Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA  
Establecida en Gijón desde el año 1874  
Arcas de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo  
Gran carroza fúnebre automóvil  
Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompertibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».  
MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 103 MOROS, 40

### SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA "Tornillera de Ventanielles" OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre  
Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.



# CRÓNICAS JUDICIALES

## ¿POR METERSE A REDENTOR?

En la Sección primera de lo criminal de esta Audiencia no llegó a celebrarse, por motivos diversos, ninguna de las tres vistas señaladas.

Otra suerte corrieron los de la Sección segunda, si bien ninguna de las causas en que entendía el Tribunal tenían mayor interés, pues se trataba de dos delitos de tenencia ilícita de armas y uno de lesiones.

Fue este último delito cometido en una parroquia de Siero.

Discutían, al parecer, Alfredo Naval y José Suárez, intervinieron, según dice, para que la cosa no fuera a mayores, Alvaro Río Fonseca, quien, en pago a su "buena obra", fue agredido por el José, a manotazos y pedradas. Resultó ligeramente contusionado Alfredo, y José, al acercarse a Alvaro, "rozó" uno de los brazos con una navaja que este último sacara del bolsillo de la americana por si tenía que defenderse.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

**Sección primera**  
Belmonte.—Contra María Iglesias, por estufa. Abogado, señor Pañeda; procurador, señor Elola.  
Laviara.—Contra Emilio López González, por falsedad. Abogado, señor Graña (don Ovidio); procurador, señor Francos.  
Laviara.—Contra Ramón Vázquez García, por disparo y lesiones. Abogados, señores Blanco y Suárez; procuradores, señores Bueres y Rodríguez.

**Sección segunda**  
Gijón.—Contra Gregorio Francisco Julián Saíza Campo, por estufa. Abogado, señor González (don Pedro); procurador, señor Gómez.  
Pravia.—Contra Clementino Sil Fernández, por robo. Abogado, señor Navarro (don Antonio); procurador, señor Casaprima.

### SENTENCIAS

Cangas de Tineo.—Absolviendo a Adolfo García Fernández del delito de hurto.  
Tineo.—Condenando a Alfredo Feito, por dos delitos de hurto, a un año de prisión correccional por cada uno.  
Gijón.—Condenando a Joaquín Corujedo Valle, por lesiones, a un año, ocho meses y veintidós días de prisión correccional.  
Avilés.—Condenando a Víctor González Menéndez, por tenencia ilícita de armas, a un mes y un día de arresto mayor y 100 pesetas de multa.  
Lena.—Condenando a Francisco C. Lorenzo, por tenencia ilícita de armas, a un mes y un día y 100 pesetas de multa.  
Tineo.—Condenando a Manuel Peláez Rodríguez, por lesiones, a seis meses y un día de prisión correccional.  
Siero.—Absolviendo a Celestino Rodríguez Caselles de un delito de lesiones.

Gijón.—Condenando a Eduardo Michelón Egea, por lesiones, a cuatro meses y un día de arresto mayor.

Gijón.—Condenando a José Rubiera Rionda y Apolinar Cortina Menéndez, por disparo de arma de fuego, a seis meses y un día de prisión correccional a cada uno; y por tenencia ilícita de armas, a un mes y un día de arresto mayor y 100 pesetas de multa.

Laviara.—Absolviendo a Manuel Campal Iglesia y Avelino Vega González del delito de lesiones.

Laviara.—Condenando a Maximino García Argüelles, por disparo y lesiones, a diez meses y dos días de prisión correccional.

### SUMARIOS INGRESADOS

Ultimamente llegaron a la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia los siguientes:  
Belmonte.—Muerte. Sin procesado.  
Cangas de Onís.—Robo. Procesado, Antonio Alvarez Carrodegiras.

Mieres.—Hurto. Sin procesado.  
Lena.—Lesiones. Sin procesado.  
Villaviciosa.—Hurto. Procesado, Casilda de la Vallina.  
Villaviciosa.—Falsificación de documento público. Procesado, Aurelio Rivero García.

### NOTA OFICIOSA

#### Junta provincial de Abastos

Se pone en conocimiento de todos los tenedores de vales de maíz expedidos hasta la fecha, que si antes de las siete de la tarde del próximo sábado 11 del corriente, no se presenta en los respectivos almacenes a recoger la totalidad del pedido, se entenderán cancelados dichos vales en absoluto en la parte no retirada, sin ulterior reclamación.

Se advierte también que el pago es al contado, salvo que el almacenista quiera conceder prórroga, en la forma que comprador y vendedor estipulen. Los precios son 33 pesetas cien kilos en Gijón, 34 en Ribadesella y Villaviciosa y 33,50 en Avilés, entendiéndose rectificados los vales expedidos y no recogidos hasta la fecha para las Casas de Alvaro F. Balseira y Viuda de J. Oria, en el sentido que se indica en esta nota, o sea, con un aumento de 50 céntimos sobre el precio señalado en el vale, por error.

### Servicio de automóvil

Domingo de las Nieves (Zamora) recibe avisos a cualquier hora del día y de la noche para hacer servicios de automóvil.  
Aviso al Teléfono 101 de Sama.

### Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

# †

## LA SEÑORITA

### Zulima Cadavieco Secades

Falleció en esta ciudad el día 4 de Diciembre de 1926

A LOS 22 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Su afligida madre doña Dolores Secades; hermanos don Eloy, don Ancitico y don Gumersindo Cadavieco Secades; hermanos políticos, primos y demás familia,

Dan las más expresivas gracias a las personas que se dignaron asistir a la conducción del cadáver al cementerio del Salvador; y suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

### Una carta del señor Roca El Instituto de Turismo y la edición de postales

Nuestro distinguido compañero en la Prensa el director de *El Carbayón* don Mariano Sánchez Roca, nos envía la siguiente carta para su publicación en LA VOZ DE ASTURIAS, en réplica a la insertada del señor Cabal, y por los mismos motivos ya expuestos con ocasión de la primera, accedemos gustosos a sus deseos:

#### "Dos respuestas CARTA ABIERTA

Sr. D. Constantino Cabal, director de "Región" y secretario del Instituto de Turismo.

Distinguido compañero: Yo leo diariamente su periódico con sumo gusto y no me interesa lo más mínimo saber por qué no lee usted el que dirijo yo. Así conocí, el mismo día que se publicó, la carta que me dirigía formulándome dos preguntas que contesté concretamente, más por deferencia personal hacia usted que porque crea necesario que le repita lo que conoce lógicamente mejor que nadie, o tan bien como el que mejor.

A la primera: ¿Qué postales del Instituto de Turismo son las que el Ayuntamiento va a editar?  
El Ayuntamiento no va a editar postales, ni nosotros dijimos tal cosa. Subvenciona la edición que pretende hacer el Instituto de Turismo.

Como consecuencia de una instancia del Instituto de Turismo participando que se halla dispuesto a editar 60.000 postales de varios aspectos del Campo de San Francisco y solicitando una subvención del Ayuntamiento equivalente al importe de 30.000 pesetas, acordó la Comisión permanente, en su sesión del jueves de la pasada semana, destinar 1.050 pesetas a esa atención, cantidad que, respetando todos los criterios, era la misma que "El Carbayón" estimaba de inversión más adecuada, más "caritativa", en la gran obra del Reformatorio, o de inversión más "municipal" en la reparación del pavimento de nuestras

calles, por desgracia o por abandono bastante maltratado.

A la segunda: ¿En qué ha descontentado usted que a la Diputación le merezca tan especial predilección el Instituto?

Pues muy sencillo. Primero, en que lo creó; luego en que lo impulsó y después porque en el proyecto de presupuestos aprobado por la Comisión provincial dimitionaria y publicado en el "Boletín Oficial" del día 30 de Noviembre leo y copio de la página tercera, segunda columna:

"En el artículo 10 se aumentan 25.000 pesetas en la consignación de 23.000 figurada para los gastos de todas clases del Instituto de Fomento del Turismo."

¿Bastan estas razones? Cree que sí su muy afectísimo amigo y compañero

Mariano Sánchez Roca.

Postdata.—Como usted asegura que no lee "El Carbayón" y es mi deseo que esta carta llegue a su conocimiento, me permito suplir de los demás periódicos la inserten."

### Vida municipal REUNION DE COMISIONES

En la Comisión de Interior se despacharon varios asuntos.

También la Comisión de Policía Urbana se reunió para tratar de la construcción de varias casas y la de Rural que ha enviado al señor Arquitecto a informe una instancia de doña Ielesa González, que quiere construir en el Caño del Aguila.

Don Carlos González y la reforma de la casa de Antonio Ruiz, en la Manjoya.

### RADIO ASTURIAS

E. A. J. 19

- Programa para hoy:  
I Ogo Pogo (fox-trot).—Strong.  
II Diez minutos de Esperanto, por el capitán señor Jiménez Mora.  
III Bolero.—Pacheco.  
IV Chant d'amour.—Zeiler.  
V Scenes mignonnes.—Tartanac.  
VI Danzas húngaras.—Brahms.  
VII Fantasía de la ópera "Traviata".—Verdi.  
VIII Noticiario Radio.  
IX Indiao Rapsody.—Noletty.  
X Dans l'amour (one-step).—Mercier.

# DE SOCIEDAD

Han pasado el día de ayer en Oviedo, procedentes de Avilés, las distinguidas señoritas Sofía y Conchita Caso de los Cobos, acompañadas de su hermano don Armando, alumno del último año de la Facultad de Derecho y querido amigo nuestro.

—En Madrid ha dado a luz una hermosa niña la distinguida señora doña María Alvarez de Ballesteros.

Reciban ambos esposos nuestra enhorabuena más cordial.

—Por el oficial retirado de la guardia civil, don Manuel Liste, comandante que ha sido hasta pocos años ha del puesto de Lugones, y para su hijo don Antonio, inteligente empleado de la Casa Díaz Hermanos, de esta ciudad, ha sido pedida la mano de la lindísima y encantadora señorita ovetense Ludivina García Alonso.

La ceremonia nupcial tendrá lugar en los primeros días del próximo mes de Febrero.

—Enviamos por adelantado nuestra enhorabuena a los futuros contrayentes y sus familias respectivas, en especial a la respetable madre adoptiva de la novia, doña Vicenta Alvarez de Aznar, del comercio de esta plaza.

—Hemos saludado en esta Redacción a nuestro querido amigo don Emilio Fernández-Ardizana, Recaudador de Contribuciones del distrito del Hospital, en la Corte.

—Se encuentra en esta población con sus hijos los señores de Carralero, la distinguida señora de Cudillero doña Ernesta Ahuja, viuda de López.

—Procedente de Larache, llegó a esta capital, donde pasará unos días en compañía de su familia, el maestro armero del Batallón Cazadores de África núm. 12, don Armando Ojanguren, estimado amigo nuestro.

—De Santander llegó el industrial don Vicente Baquero Alonso.

—Salieron para Madrid la distinguida señora doña Angelina Fernández de Fuente y su bellísima hermana la señorita Patrocinio Fernández.

—Salí para Madrid nuestro querido amigo el culto jefe del Arma de Caballería don José de la Sala y Jove.

—De Palencia llegó nuestro amigo don José Vancas.

—Regresó de El Ferrol, donde cumplió sus deberes militares nuestro amigo don Manuel del Rosal.

—En Perpignan se halla enferma de algún cuidado la distinguida señora doña Matilde Santullano, viuda de M. Comde. Con tal motivo han salido para dicha población su hija doña Matilde Santullano de Trabadillo y su hermana doña Victorina Santullano, viuda de Álvarez.

—Regresó a esta capital la distinguida señora viuda del doctor don Felipe Muñiz.

—En la noche de ayer llegaron en el tren especial a esta capital don Manuel Ruiz Alvarez, su distinguida señora e hijos don Carlos y la bellísima señorita Josefina.

—También llegaron de León en dicho tren nuestro estimado amigo el competente oficial de Telégrafos don Francisco F. Vacas y su bella esposa doña Mercedes Hevia.

—De Madrid regresó el aventajado alumno de aquella Facultad de Farmacia don José Fernández.

### El nuevo Matadero Llegaba el señor Egaña a Oviedo

En el rápido del domingo llegó a esta localidad el director-gerente del Matadero de Madrid, don Cesáreo Sanz Egaña.

En la estación le esperaba el señor Alcalde, don Manuel Gutiérrez, el segundo teniente-Alcalde don José Flores y el Inspector provincial de Higiene Pecuaria señor Lorenzo, compañero de carrera del señor Egaña.

Desde la estación se dirigieron al Hotel Covadonga, celebrando allí una extensa reunión, tratando, como es natural, del asunto que trae a esta capital al señor Egaña, que no es otro que el de procurar un nuevo estudio para la construcción del nuevo Matadero.

Ayer se celebró en el despacho del señor Alcalde una reunión, a la que asistieron, además del señor Egaña, el señor Flores y el Arquitecto municipal señor Casariego.

Más de dos horas duró la reunión de estos señores, la cual continuará hoy y en días sucesivos, hasta que se complete la obra que se proponen realizar en torno al nuevo Matadero.

### CONFERENCIA DEL SEÑOR EGAÑA

Aprovechando la circunstancia de encontrarse en Oviedo el director-gerente del Matadero de Madrid señor Egaña, algunos elementos de esta ciudad, conocedores de sus especiales condiciones de conferenciante, le han invitado a tomar parte en un acto público.

Aceptada la invitación por el señor Egaña, éste dará mañana miércoles una conferencia en el Paraninfo de la Universidad.

Desarrollará el tema "Concepto del decomiso en las inspecciones de carnes".

El acto, que será presidido por el señor Gobernador, dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.

Como no hay tiempo material para hacer invitaciones personales, la comisión organizadora nos ruega nos dirigamos a las entidades y personalidades en ello interesadas para que se consideren invitados al acto.

Dados los bien ganados prestigios del conferenciante y su competencia en el asunto tema de la disertación, es de esperar acuda mañana al Paraninfo de la Universidad numerosa concurrencia.

### Nuevos funerales

Madrid.—En la Iglesia de Santa Bárbara se celebraron funerales por el alma del que fue presidente del Tribunal Supremo, don Andrés Torno.

Los funerales fueron costeados por el Supremo y asistieron a dicho acto el ministro de Gracia y Justicia, magistrados y funcionarios del alto tribunal.

### Por 240 pesetas

Sofá, dos sillones y seis sillas Imitación caoba tapizado con muelles y forro de seda.

### Casa Tuero

CIMADEVILLA, 19.—OVIEDO

**Dr. Carlón Hurtado** Jefe Clínico del Hospital y Maternidad, por oposición. Medicina interna, Especialista en niños, Asistencia en partos.—Calle de Uria, 22, 1.º.—Teléfono 9-66

**E. Grande del Riego** Médico especialista de huesos y articulaciones. Diagnósticos y tratamientos por Rayos X y Radium. Diatermia. Electricidad. Horas de consulta: 10 a 12 y a 5.—Ireño, 15.—Sanatorio Getino.—Teléfono 11-21.

**Nicolás Pérez** Médico-Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uria, 60, principal. Teléfono 11-30, Oviedo.

**C. Tuero Muñiz** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5.—Calle del Peso, 12.—Teléfono 78.—Oviedo.

**Dr. Miranda** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes) URIA, 72, 2.º.—OVIEDO. Teléfono 10-25

**Sanatorio Quirúrgico "Asturias"**  
Su nuevo edificio, Avenida de Fuertes Acebedo, Teléfono 10-95, Oviedo. Componen su cuerpo médico los señores:  
Cirugía general, Carlos L. Fanjul. Partos y Ginecología, Pedro Miñor, Vías Urinarias, Julián Clavería. Rayos X, Diatermia eléctrica médica, Francisco Martínez. Ojos, Eloy Pérez Gómez.

**Dr. Valdivares Vega** Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del General Ordoñez (Escandalera), 2, principal. Teléfono 3-15, Oviedo

**CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL, NERVIOSAS Y MENTALES**  
**Rodríguez San Pedro**  
URIA, 72, bajo.—OVIEDO. Teléfono 10-40

**Dr. Alberto González** Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo. Teléfono 199.

# PROFESIONALES

**CLÍNICA ODONTOLÓGICA**  
**Dtr. Fernando Muñiz Toca**  
ODONTÓLOGO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES  
**Plaza de la Escandalera (entrada por Argüelles, 39)**  
TELÉFONO 9-74.—CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 4 A 7

---

**NUEVA CLÍNICA OFTALMOLÓGICA**  
ENFERMEDADES Y OPERACIONES DE LOS OJOS  
GRADUACIÓN CIENTÍFICA DE LA VISTA  
**M. Bajo Estevenez**  
Médico oculista del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid y de los Hospitales de Burdeos y París.  
Consulta de 9 a 12 y de 3 a 5. (Gratis para pobres de 5 a 7).  
Lunes, Miércoles y Viernes en Sama de Langreo de 2 a 6.  
**PLAZA DE PORLIER, NÚM. 7, 1.º—OVIEDO**

**A. F. Vega e hijo** Médicos-oculistas. Plaza del General Ordoñez (Escandalera, 2, principal). Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos de 10 a 1. Teléfonos 3-15 y 5-24, Oviedo.

**Dr. Bermejo** Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos. Uria, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

**Guillermo López** Médico por oposición del «Dispensario antiveneéreo» Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreas y Sífilíticas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. P. Ayuntamiento, 9.—Teléfono 6-15 Los jueves, a las 7, consulta gratuita en el Dispensario

**Fermín Pumares** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521. Oviedo.

**LUIS AZCOVIA** Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uria, 21. Oviedo.

**Leopoldo Escobedo** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uria, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

**Aurelio M. Romero** MÉDICO-DENTISTA  
Plaza de la Escandalera, 2  
OVIEDO

**J. González Branda** Especialista en garganta, nariz y oídos de la clínica del doctor Tapia.—Consulta de 10 a 1 y 3 a 5.—Independencia, 34.—Oviedo

**Evaristo M. Radio** CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º.—Oviedo  
Horas de consulta: de 9 a 1 y de 3 a 7

**Dr. Julio R. Fontán** Especialista Estómago intestinal e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléfono 10-88.—URIA, 28, 2.º OVIEDO

**JAIME VILIESID**  
ODONTÓLOGO  
URIA, 32, 2.º — OVIEDO



